



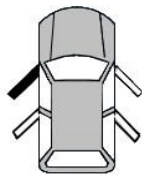
0030173000

DACIA DUSTER 2010 -->
DACIA SANDERO 2008 -->

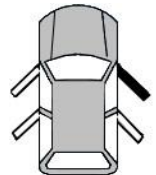
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNOŚNIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

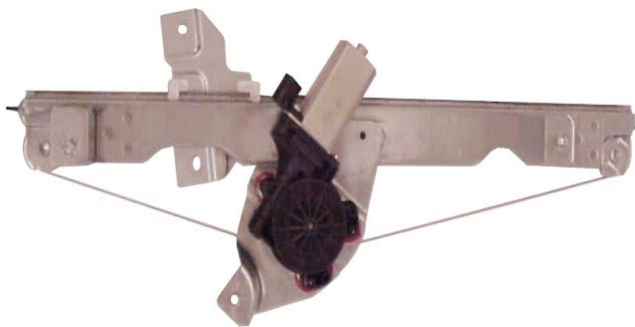
O.E. ref. 8200733829



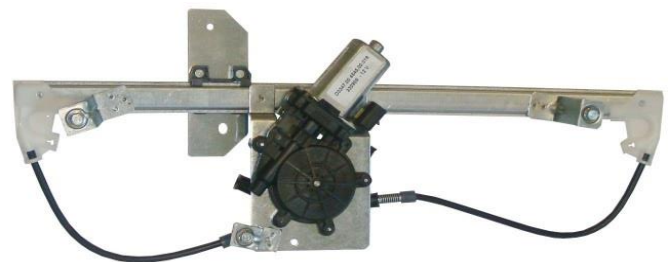
O.E. ref. 8200733828



(O.E.)

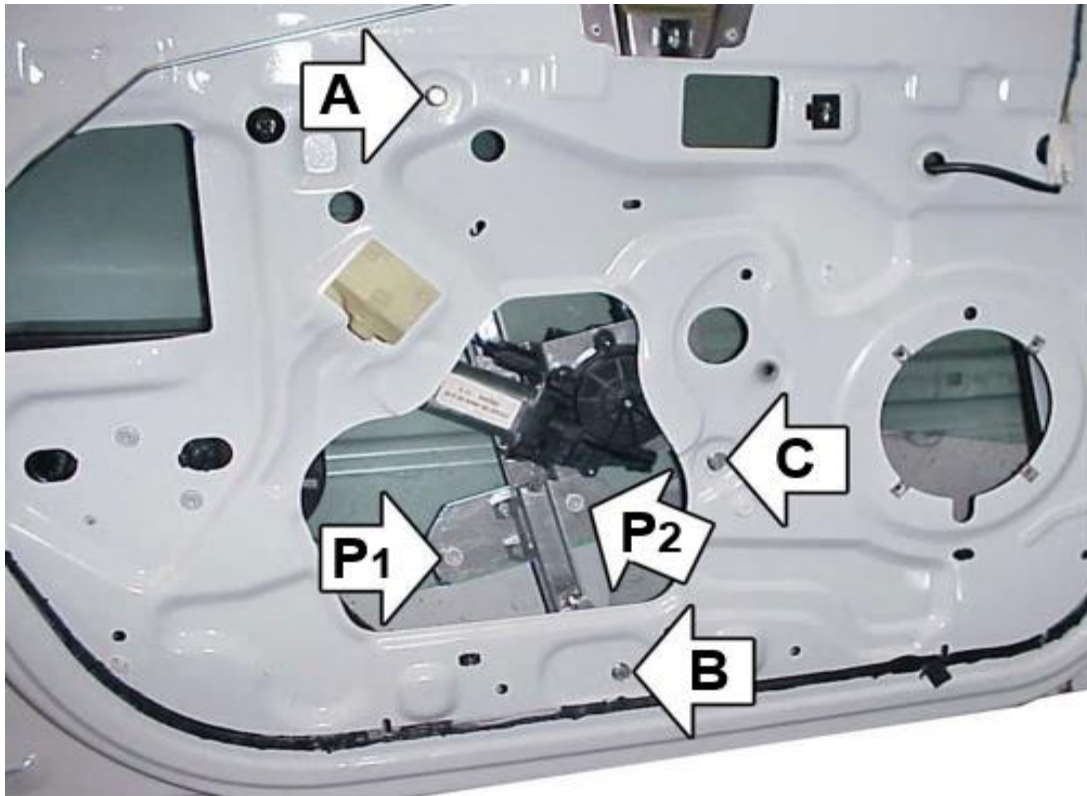


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączone akcesoria do montażu





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D - E
 - 2) Fissare il vetro nei punti P1 e P2
 - 3) Eseguire i collegamenti elettrici. (nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale , effettuare il collegamento elettrico mediante il connettore in dotazione).
 - 4) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli con le viti dei punti P1 e P2.
- Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Insert electric window regulator into the door and fix it into positions A - B - C - D - E
 - 2) Block the window in the the glass-channels at positions P1 and P2
 - 3) Wire as per wiring diagram (in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the connector supplied).
 - 4) Check correct window operation and adjust with the screws P1 and P2.
- To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le leve-vitre électrique dans la porte et le fixer dans les points A - B - C - D - E
 - 2) Fixer la vitre sur le support sur les points P1 et P2
 - 3) Effectuer les liaisons électriques (quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le connecteur fourni).
 - 4) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avec les vis P1 et P2
- Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre , s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D - E
- 2) Befestigen Sie das Glas an der Halterung an den Punkten P1 und P2
- 3) Stellen Sie die elektrischen Anschlüsse her (wenn der Motorstecker nicht mit dem originalen Stecker kompatibel ist, die elektrischen Verbindungen mit dem mitgelieferten Stecker herstellen).
- 4) Überprüfen Sie die korrekte Funktion des Glases mit den Schrauben P1 und P2

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Coloque la ventana de encendido en la puerta y fíjela en los puntos A - B - C - D - E
- 2) Fije el vidrio al soporte en los puntos P1 y P2
- 3) Haga las conexiones eléctricas (si el enchufe del motor no es compatible con el enchufe original, Realice las conexiones eléctricas con el enchufe suministrado).
- 4) Verificar el correcto funcionamiento del vidrio con los tornillos P1 y P2.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegúrese que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Coloque a janela de ignição na porta e fixe-a nos pontos A - B - C - D - E
- 2) Fixe o vidro ao suporte nos pontos P1 e P2
- 3) Faça as conexões elétricas (se o plugue do motor não for compatível com o plugue original, Faça as conexões elétricas com o plugue fornecido).
- 4) Verifique o correto funcionamento do vidro com os parafusos P1 e P2.

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) Τοποθετήστε την ανάφλεξη στην πόρτα και ασφαλίστε την στα σημεία A - B - C - D - E
- 2) Στερεώστε το γυαλί στο στήριγμα στα σημεία P1 και P2
- 3) Κάντε τις ηλεκτρικές συνδέσεις (εάν το βύσμα του κινητήρα δεν είναι συμβατό με το αρχικό φως, Πραγματοποιήστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις με το βύσμα που παρέχεται).
- 4) Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του γυαλιού με τις βίδες P1 και P2.

Για να είστε σίγουροι ότι ο γρύλλος δουλεύει σωστά, κάντε έναν έλεγχο ότι οι τσιμούχες του παραθύρου είναι σωστά τοποθετημένες, καθαρές και σε καλή κατάσταση.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zainstalować zapłon w drzwiach i zabezpieczyć go do punktów A - B - C - D - E
- 2) Przymocuj szybę do wspornika w punktach P1 i P2
- 3) Wykonaj połączenia elektryczne (jeśli wtyczka silnika nie jest zgodna z oryginalną wtyczką, Wykonaj połączenia elektryczne za pomocą dostarczonej wtyczki).
- 4) Sprawdź poprawność działania szyby za pomocą śrub P1 i P2.

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.